



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.DEC/491
25 de julio de 2002

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

405ª sesión plenaria

Diario CP N° 405, punto 4 del orden del día

**DECISIÓN N° 491
REVISIÓN DE MITAD DE EJERCICIO DEL PRESUPUESTO
UNIFICADO DE LA OSCE PARA EL AÑO 2002**

El Consejo Permanente,

Actuando de conformidad con las disposiciones pertinentes del Reglamento Financiero, especialmente su Regla 2.09, conforme fue aprobado por el Consejo Permanente el 27 de junio de 1996 (DOC.PC/1/96), y por las decisiones N° 280, de 17 de diciembre de 1998, y N° 399, de 14 de diciembre de 2000, del Consejo Permanente,

Recordando su Decisión N° 469, de 11 de abril de 2002, sobre el presupuesto unificado para el año 2002,

Tomando nota del documento relativo a la revisión de mitad de ejercicio del presupuesto unificado para el año 2002 (PC.IFC/64/02), de 2 de julio de 2002,

Recordando su Decisión N° 481, de 20 de junio de 2002, relativa a la reasignación de recursos para el presupuesto suplementario de las misiones de observación de elecciones y del proyecto de asistencia técnica de la OIDDH para 2002,

Decide reajustar la asignación de recursos; y

Aprueba toda reasignación o reajuste consignado en el Anexo adjunto.

REVISIÓN DE MITAD DE EJERCICIO DEL PRESUPUESTO UNIFICADO DE LA OSCE PARA EL AÑO 2002
(en euros)

<u>Fondo</u>	Programa principal Subprograma	Presupuesto revisado 2002	Reasignación de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH aprobado por PC.DEC/481	Reasignación revisada de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH	Otras reasignaciones	Total reasignado en la revisión de mitad de ejercicio	Créditos revisados	Retenido en espera de futuras decs. PC re. Presupuesto Unificado 2002	Presupuesto revisado 2002 tras la revisión de mitad de ejercicio
				A	B	= A + B			
I. FONDO GENERAL (Secretaría)									
	Secretario General y Servicios Centrales								
	Gestión ejecutiva	633.800				0	633.800		
	Prensa e Información pública	803.300	(19.500)	(19.500)	(13.000)	(32.500)	770.800		
	Servicios jurídicos	216.400	(27.200)	(27.200)	(10.800)	(38.000)	178.400		
	Supervisión interna	557.600		(500)	23.800	23.300	580.900		
	Cooperación Externa	440.900				0	440.900		
	Seminarios	30.900				0	30.900		
	Cuestiones de equiparación de hombres y mujeres	130.300		(100)		(100)	130.200		
	Cuestiones estratégicas relacionadas con la policía	159.000	(7.100)	(7.100)		(7.100)	151.900		
	Misiones de corta duración/Visitas del PeE y del RP del PeE	225.000				0	225.000		
	Total	3.197.200	(53.800)	(54.400)	0	(54.400)	3.142.800	0	0
	Gestión/Plan de mejora de la tecnología de la información								
	Gestión de proyectos					0	0		
	Total	0	0	0	0	0	0	0	0
	Actividades relacionadas con los aspectos económicos y medioambientales de la seguridad								
	Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE	594.550				0	594.550		
	Reunión del Foro Económico	297.700				0	297.700		
	Total	892.250	0	0	0	0	892.250	0	0

REVISIÓN DE MITAD DE EJERCICIO DEL PRESUPUESTO UNIFICADO DE LA OSCE PARA EL AÑO 2002 (continuación)
(en euros)

<u>Fondo</u>	Programa principal Subprograma	Presupuesto revisado 2002	Reasignación de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH aprobado por PC.DEC/481	Reasignación revisada de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH	Otras reasignaciones	Total reasignado en la revisión de mitad de ejercicio	Créditos revisados	Retenido en espera de futuras decs. PC re. Presupuesto Unificado 2002	Presupuesto revisado 2002 tras la revisión de mitad de ejercicio
				A	B	= A + B			
Actividades de Prevención de Conflictos									
	Dirección y gestión	261.100				0	261.100		
	Sección de programas para las misiones	581.700				0	581.700		
	Seguridad sobre el terreno	118.800				0	118.800		
	Centro de operaciones	526.400				0	526.400		
	Centro de situación/comunicaciones	56.800				0	56.800		
	Total	1.544.800	0	0	0	0	1.544.800	0	0
Actividades relacionadas con los aspectos militares de la seguridad									
	Red de comunicaciones	381.500	(6.500)	(6.500)	(9.300)	(15.800)	365.700		
	Dependencia de Apoyo al FCS	283.800			9.300	9.300	293.100		
	Seminarios	48.000				0	48.000		
	Total	713.300	(6.500)	(6.500)	0	(6.500)	706.800	0	0
Gestión de Recursos Humanos									
	Dirección y gestión	286.500				0	286.500		
	Contratación	489.200	(45.400)	(45.400)	(16.000)	(61.400)	427.800		
	Gestión del personal	436.400			16.000	16.000	452.400		
	Capacitación y mejora de los servicios profesionales	366.700	(16.300)	(16.300)		(16.300)	350.400		
	Total	1.578.800	(61.700)	(61.700)	0	(61.700)	1.517.100	0	0
Departamento de Administración y Finanzas/ Servicios comunes en Viena									
	Dirección y Gestión	231.450			15.000	15.000	246.450		
	Servicios Generales	1.718.400				0	1.718.400		
	Finanzas	1.183.700				0	1.183.700		
	Servicios de Tecnología de la Información	3.183.300	(72.200)	(72.300)		(72.300)	3.111.000		
	Servicios de apoyo a las misiones	922.000	(65.200)	(50.200)	(15.000)	(65.200)	856.800		
	Gestión central de archivos y documentos	226.000				0	226.000		
	Total	7.464.850	(137.400)	(122.500)	0	(122.500)	7.342.350	0	0

REVISIÓN DE MITAD DE EJERCICIO DEL PRESUPUESTO UNIFICADO DE LA OSCE PARA EL AÑO 2002 (continuación)
(en euros)

<u>Fondo</u>	Programa principal Subprograma	Presupuesto revisado 2002	Reasignación de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH aprobado por PC.DEC/481	Reasignación revisada de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH	Otras reasignaciones	Total reasignado en la revisión de mitad de ejercicio	Créditos revisados	Retenido en espera de futuras decs. PC re. Presupuesto Unificado 2002	Presupuesto revisado 2002 tras la revisión de mitad de ejercicio
				A	B	= A + B			
Departamento de Administración y Finanzas/									
Servicios de conferencias en Viena									
	Dirección y Gestión	186.800				0	186.800		
	Servicios de reuniones y Administración	2.136.800		(900)		(900)	2.135.900		
	Servicios de idiomas	2.833.000		(200)		(200)	2.832.800		
	Total	5.156.600	0	(1.100)	0	(1.100)	5.155.500	0	0
Departamento de Administración y Finanzas/									
Oficina de Praga									
	Servicios de conferencias en Praga					0	0		
	Información pública, documentación y otros servicios	405.200				0	405.200		
	Total	405.200	0	0	0	0	405.200	0	0
Financiación para la clausura administrativa de las									
Misiones en Estonia y Letonia									
	Estonia (Procedimiento de clausura)	47.200		(5.000)		(5.000)	42.200		
	Letonia (Procedimiento de clausura)	196.600		(21.400)	(13.600)	(35.000)	161.600		
	Total	243.800	0	(26.400)	(13.600)	(40.000)	203.800	0	0
	Total del Fondo General	21.196.800	(259.400)	(272.600)	(13.600)	(286.200)	20.910.600	0	0
II. FONDO PARA LA LUCHA CONTRA EL TERRORISMO									
	Dependencia de lucha contra el terrorismo/Oficina del Secretario General (OSG)	80.300	(7.700)	(7.700)		(7.700)	72.600		
	Dependencia de lucha contra el terrorismo/Aspectos militares de la seguridad					0	0		
	Dependencia de lucha contra el terrorismo/OIDDH	351.400		(34.800)		(34.800)	316.600		
	TOTAL	431.700	(7.700)	(42.500)	0	(42.500)	389.200	0	0

REVISIÓN DE MITAD DE EJERCICIO DEL PRESUPUESTO UNIFICADO DE LA OSCE PARA EL AÑO 2002 (continuación)
(en euros)

<u>Fondo</u>	Programa principal Subprograma	Presupuesto revisado 2002	Reasignación de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH aprobado por PC.DEC/481	Reasignación revisada de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH	Otras reasignaciones	Total reasignado en la revisión de mitad de ejercicio	Créditos revisados	Retenido en espera de futuras decs. PC re. Presupuesto Unificado 2002	Presupuesto revisado 2002 tras la revisión de mitad de ejercicio
				A	B	= A + B			
III. OFICINA DE INSTITUCIONES DEMOCRÁTICAS Y DERECHOS HUMANOS (OIDDH)									
Actividades relacionadas con la Dimensión Humana									
	Elecciones	2.590.600	1.492.100	1.492.100		1.492.100	4.082.700		
	Democratización	1.497.200				0	1.497.200		
	Supervisión de los derechos humanos	500.000				0	500.000		
	Asuntos públicos	200.400				0	200.400		
	Reunión de Aplicación	397.300				0	397.300		
	Cuestiones relativas a romanés y sinti	206.700				0	206.700		
	Total	5.392.200	1.492.100	1.492.100	0	1.492.100	6.884.300	0	0
Servicios Comunes									
	Gestión ejecutiva	398.000				0	398.000		
	Servicios generales	794.300				0	794.300		
	Servicios de finanzas	377.000				0	377.000		
	Total	1.569.300		0	0	0	1.569.300	0	0
	TOTAL de la OIDDH	6.961.500	1.492.100	1.492.100	0	1.492.100	8.453.600	0	0
IV. ALTO COMISIONADO PARA LAS MINORÍAS NACIONALES (ACMN)									
Actividades del Alto Comisionado									
	Dirección y Gestión	1.020.600				0	1.020.600		
	Consultas sobre el terreno	431.800				0	431.800		
	Proyectos	102.500				0	102.500		
	Total	1.554.900	0	0	0	0	1.554.900	0	0
Servicios Comunes									
	Servicios generales	658.300				0	658.300		
	Servicios de finanzas	5.700				0	5.700		
	Total	664.000	0	0	0	0	664.000	0	0
	TOTAL del ACMN	2.218.900	0	0	0	0	2.218.900	0	0

REVISIÓN DE MITAD DE EJERCICIO DEL PRESUPUESTO UNIFICADO DE LA OSCE PARA EL AÑO 2002 (continuación)
(en euros)

<u>Fondo</u>	Programa principal Subprograma	Presupuesto revisado 2002	Reasignación de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH aprobado por PC.DEC/481	Reasignación revisada de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH	Otras reasignaciones	Total reasignado en la revisión de mitad de ejercicio	Créditos revisados	Retenido en espera de futuras decs. PC re. Presupuesto Unificado 2002	Presupuesto revisado 2002 tras la revisión de mitad de ejercicio
				A	B	= A + B			
<u>V. REPRESENTANTE PARA LA LIBERTAD DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN</u>									
	Gestión	766.400		(30.000)		(30.000)	736.400		
	Total del Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación	766.400	0	(30.000)	0	(30.000)	736.400	0	0
<u>VI. FONDOS PARA EL CONFLICTO QUE ES OBJETO DE LA CONFERENCIA DE MINSK DE LA OSCE</u>									
	<u>Grupo de Planificación de Alto Nivel</u>	175.000		(500)		(500)	174.500		
	Proceso de Minsk	939.300				0	939.300		
	<u>Representante Personal del PeE</u>	1.022,500		(7.000)		(7.000)	1.015.500		
	Total de fondos para el conflicto que es objeto de la Conferencia de Minsk de la OSCE	2.136.800	0	(7.500)	0	(7.500)	2.129.300	0	0
<u>VII. MISIONES Y OPERACIONES DE LA OSCE SOBRE EL TERRENO</u>									
	<u>Centro en Alma-Ata</u>	681,800		(15.000)		(15.000)	666.800		
	<u>Centro en Ashgabad</u>	607,700		(24.700)		(24.700)	583.000		
	<u>Centro en Bishkek</u>	947,000		(47.000)		(47.000)	900.000		
	<u>Centro en Tashkent</u>	730,500		(10.600)		(10.600)	719.900		
	<u>Misión en Tavikistán</u>	2,288,000		(46.200)		(46.200)	2.241.800		
	<u>Representante ante la Comisión Gubernamental de Estonia para los Militares en Situación de Retiro</u>	131,700				0	131.700		
	<u>Representante ante la Comisión Mixta Ruso-Letona para los Militares en Situación de Retiro</u>	0			13.600	13.600	13.600		
	<u>Grupo de Asesoramiento y Supervisión en Belarús</u>	994,400		(121.900)		(121.900)	872.500		
	<u>Coordinador de Proyectos en Ucrania</u>	687,500		(4.200)		(4.200)	683.300		
	<u>Misión en Moldova</u>	827,600		(14.000)		(14.000)	813.600		
	<u>Oficina en Ereván</u>	616,900				0	616.900		
	<u>Oficina en Bakú</u>	794,600				0	794.600		
	<u>Misión en Georgia</u>	12,026,200		(361.400)		(361.400)	11.664.800		
	<u>Grupo de Asistencia en Chechenia</u>	1,946,500		(28.600)		(28.600)	1.917.900		

REVISIÓN DE MITAD DE EJERCICIO DEL PRESUPUESTO UNIFICADO DE LA OSCE PARA EL AÑO 2002 (continuación)
(en euros)

<u>Fondo</u>	Programa principal Subprograma	Presupuesto revisado 2002	Reasignación de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH aprobado por PC.DEC/481	Reasignación revisada de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH	Otras reasignaciones	Total reasignado en la revisión de mitad de ejercicio	Créditos revisados	Retenido en espera de futuras decs. PC re. Presupuesto Unificado 2002	Presupuesto revisado 2002 tras la revisión de mitad de ejercicio
				A	B	= A + B			
	Presencia en Albania	4,556,300		(34.000)		(34.000)	4.522.300		
	Misión en la República Federativa de Yugoslavia								
	Oficina del Jefe de la Misión	642.800	(35.900)	(35.900)		(35.900)	606.900		
	Departamento de Administración y Finanzas	2.543.800	(97.200)	(97.200)		(97.200)	2.446.600		
	Departamento de Cumplimiento de la Ley	2.817.900	(166.800)	(166.800)	(116.800)	(283.600)	2.534.300		
	Departamento de Derechos Humanos y Estado de derecho	456.400	(33.500)	(33.500)		(33.500)	422.900		
	Departamento de Medios Informativos	361.800			116.800	116.800	478.600		
	Departamento de Democratización	1.014.100	(10.600)	(10.600)		(10.600)	1.003.500		
	Departamento Económico y Medioambiental	289.900	(3.800)	(3.800)		(3.800)	286.100		
	Oficina en Podgorica	948.800	(79.800)	(79.800)		(79.800)	869.000		
	Crédito del Jefe de Misión	50.000				0	50.000		
	Total	9.125.500	(427.600)	(427.600)	0	(427.600)	8.697.900	0	0
	Misión de la OSCE en Croacia								
	Servicios Centrales	3.861.900				0	3.861.900		
	Democratización	2.231.800				0	2.231.800		
	Dimensión Humana	2.219.400				0	2.219.400		
	Asuntos Políticos	495.000				0	495.000		
	Retorno e Integración	2.181.400				0	2.181.400		
	Total de la Misión	10.989.500	0	0	0	0	10.989.500	0	0
	Aumentos en la Secretaría	343.800				0	343.800		
	Total de la Misión de la OSCE en Croacia	11.333.300	0	0	0	0	11.333.300	0	0
	Total de las Misiones y operaciones de la OSCE sobre el terreno	48.295.500	(427.600)	(1.135.200)	13.600	(1.121.600)	47.173.900	0	0

REVISIÓN DE MITAD DE EJERCICIO DEL PRESUPUESTO UNIFICADO DE LA OSCE PARA EL AÑO 2002 (continuación)
(en euros)

<u>Fondo</u>	Programa principal Subprograma	Presupuesto revisado 2002	Reasignación de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH aprobado por PC.DEC/481	Reasignación revisada de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH	Otras reasignaciones	Total reasignado en la revisión de mitad de ejercicio	Créditos revisados	Retenido en espera de futuras decs. PC re. Presupuesto Unificado 2002	Presupuesto revisado 2002 tras la revisión de mitad de ejercicio
				A	B	= A + B			
VIII. Grandes Misiones y Proyectos de la OSCE									
<u>Tareas en Bosnia y Herzegovina</u>									
	Oficina central	5.607.900			55.000	55.000	5.662.900		
	Capacitación y mejora de los servicios profesionales	200.000				0	200.000		
	Democratización	1.659.800			(216.400)	(216.400)	1.443.400		
	Elecciones/Aplicación	534.700				0	534.700		
	Derechos humanos	930.200			49.600	49.600	979.800		
	Prensa e Información pública	441.100				0	441.100		
	Cooperación en materia de seguridad	798.300				0	798.300		
	Centros Regionales	8.108.500			111.800	111.800	8.220.300		
	Total de la Misión	18.280.500	0	0	0	0	18.280.500	0	0
	Estabilización regional/Control de armamentos								
	Negociación (Artículos II y IV)	462.200				0	462.200		
	Coordinación de actividades de verificación	135.100				0	135.100		
	Total de Estabilización regional/ Control de armamentos	597.300	0	0	0	0	597.300	0	0
	Aumentos en la Secretaría	1.291.100	(7.100)		(7.300)	(7.300)	1.283.800		
	Total	20.168.900	(7.100)	0	(7.300)	(7.300)	20.161.600	0	0
<u>Misión de la OSCE en Kosovo</u>									
	Jefe de la Misión	2.263.700			(700)	(700)	2.263.000		
	Departamento de Administración y Apoyo	24.213.800	(370.000)		(371.000)	(371.000)	23.842.800		
	Departamento de democratización	4.902.000	(10.000)		(12.100)	(12.100)	4.889.900		
	Departamento de derechos humanos y Estado de derecho	4.856.900	(15.000)		(17.300)	(17.300)	4.839.600		
	Institución del Defensor del Pueblo	689.900	(20.000)		(20.000)	(20.000)	669.900		
	Departamento de Elecciones	13.211.800				0	13.211.800		
	Departamento de medios informativos	1.416.500	(5.000)		(5.400)	(5.400)	1.411.100		
	Formación y mejora del servicio de policía	8.903.500	(5.000)		(5.000)	(5.000)	8.898.500		
	Total de la Misión	60.458.100	(425.000)	0	(431.500)	(431.500)	60.026.600	0	0

REVISIÓN DE MITAD DE EJERCICIO DEL PRESUPUESTO UNIFICADO DE LA OSCE PARA EL AÑO 2002 (continuación)
(en euros)

<u>Fondo</u>	Programa principal Subprograma	Presupuesto revisado 2002	Reasignación de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH aprobado por PC.DEC/481	Reasignación revisada de recursos para el presupuesto suplementario de la OIDDH	Otras reasignaciones	Total reasignado en la revisión de mitad de ejercicio	Créditos revisados	Retenido en espera de futuras decs. PC re. Presupuesto Unificado 2002	Presupuesto revisado 2002 tras la revisión de mitad de ejercicio
				A	B	= A + B			
	Aumentos en la Secretaría	3.343.300	(59.800)		(60.900)	(60.900)	3.282.400		
	Aumentos en la OIDDH	260.100			0	0	260.100		
	Total	64.061.500	(484.800)	0	(492.400)	(492.400)	63.569.100	0	0
	Misión de Vigilancia en Skopje								
	Jefe de la Misión y Servicios centrales	1.081.100			(27.000)	(27.000)	1.054.100		
	Administración y Finanzas	5.098.400			(13.500)	(13.500)	5.084.900		
	Programa de buena gestión pública	1.234.200			(27.000)	(27.000)	1.207.200		
	Servicio de supervisión de las actividades de fomento de la confianza	5.836.400			(108.000)	(108.000)	5.728.400		
	Servicio de formación de la policía	7.703.100	(305.500)	(4.300)	(1.381.400)	(1.385.700)	6.317.400		
	Total de la Misión	20.953.200	(305.500)	(4.300)	(1.556.900)	(1.561.200)	19.392.000	0	0
	Aumentos en la Secretaría	120.600				0	120.600		
	Total	21.073.800	(305.500)	(4.300)	(1.556.900)	(1.561.200)	19.512.600	0	0
	TOTAL DE GRANDES MISIONES Y PROYECTOS DE LA OSCE	105.304.200	(797.400)	(4.300)	(2.056.600)	(2.060.900)	103.243.300	0	0
	TOTAL DEL PRESUPUESTO	187.311.800	0	0	(2.056.600)	(2.056.600)	185.255.200	2.056.600	187.311.800